



*Adaptación al cambio climático  
para el desarrollo local*

Eco Adapt

## **Nota metodológica "Observacion participante"**

Socio ejecutor: Eric Sabourin, CIRAD  
WP: 2 y 3  
Lugar y fecha: Montpellier, abril de 2012



Compartiendo Oportunidades  
para el Desarrollo



## Nota metodológica n° 1.2

### Reflexión sobre el proceso de observación participante

**Eric Sabourin (Cirad, Art-Dev)**

#### **Demanda del proyecto**

##### ***Objetivos***

1. sistematizar una mirada socio-antropológica sobre el proyecto EcoAdapt (intervinientes del proyecto y comunidades pilote), para poder mejorar la intervención ex-ante en camino.
2. Desarrollar la capacidad de las ONG en aplicar un enfoque « de cualidad » en investigación-acción.

La observación participante traerá a los intervinientes del proyecto un análisis de las dinámicas sociales y de la equidad de género en el proceso de prospectiva participativa (Tarea 3.1). Contribuirá a documentar el proceso participativo y los debates en los tres sitios del proyecto (Tarea 3.4).

##### ***Justificación***

Al largo del proyecto varios métodos van a ser implementados, muchas veces experimentados en países de la OCDE o otros continentes, mas no necesariamente en America Latina o en los lugares del proyecto. Se tratara de un lado de avaliar si y como el aprendizaje social ha sido promovido, y de otra parte de mejorar el proceso participativo. La tarea 3.4 requiere establecer una matriz de indicadores evaluando el cambio en las practicas e actitudes de los intervinientes del proyecto para mejorar la cualidad del proceso participativo y del impacto de las intervenciones a nivel de las comunidades.

La observación participante deberá permitir sacar lecciones generales sobre la aplicación de métodos participativos para la planificación de adaptación, que van a contribuir al enfoque de cualidad en investigación acción. Esa tarea implica una observación externa por parte de sociólogos o antropólogos durante los talleres del WP3 y WP4, con el fin de documentar el proceso participativo y informar el equipo del proyecto sobre factores llaves ligados a las dinámicas sociales. Eso permitirá de ajustar la estrategia de investigación-acción en los sitios del proyecto. El énfasis puesto en las intervenciones del proyecto tendrá, cada vez mas a ver con la implicación de las poblaciones a medida que le proyecto ira avanzando: octubre-diciembre 2012: mini talleres/focus groups; mi2013-mi2014: escenarios participativos y foros híbridos; mi2014-2015: elaboración de estrategias de adaptación y implementación parcial en los sitios pilotos. Los agentes responsables de efectuar esta observación participante y su animación/



restitución/reorientación serán escogidos en colaboración con las ONG locales. Tratará-se de especialistas con una experiencia en investigación participativa (mas que en desarrollo participativo), o investigación intervención, observación participante, o investigación acción. Podrán ser acompañados de un facilitador de lado de los agentes de las ONG y/o de un estudiante. La facilitación podrá contribuir al monitoreo evaluación del proyecto

## Elementos de reflexión

### 1) Observación participante con fines de análisis reflexivo

#### *Que es*

La observación participante (OP) es una observación del contexto desde la participación del propio investigador o investigadora no encubierta y no estructurada. Suele alargarse en el tiempo y no se realiza desde la realización de matrices o códigos estructurados previamente, sino más bien desde la *inmersión en el contexto*. Este tipo de observación proporciona *descripciones* de los acontecimientos, las personas y las interacciones que se observan, pero también, la vivencia, la experiencia y la sensación de la propia persona que observa.

#### *Como*

- la observación participante tiene tres principales fases y tipos de acción
  - o Observación y análisis de cenas colectivas (reuniones, talleres, acontecimientos institucionales)
  - o Entrevistas individuales de los actores de esas cenas
  - o Reuniones de restitución para permitir evaluación y reorientación eventual de las intervenciones del proyecto

#### *Por quien:*

- es realizada por agentes (sociólogos, antropólogos, psicólogos sociales) externos al proyecto y a su conducción;
- en el caso de ser acompañados de facilitadores ligados a las instituciones intervinientes del proyecto, los mismos deben ser capaces de distanciamiento y de una mirada crítica hacia las intervenciones del proyecto;

#### *Cuando*

- la observación participante es mas eficiente cuando se concentra en momentos claves y decisivos del proyecto, durante un periodo preciso y determinado



- todos los momentos del proyecto no pueden ser objeto de un mismo análisis permanente intensivo;
- los análisis a partir de la O-P y su restitución y discusión deben tener lugar en momentos propicios para eventuales ajustes o reorientaciones del proyecto;

## 2) Método de investigación-acción con fines de análisis de calidad del proyecto

### *Qué es*

Es un método de investigación asociando la producción de nuevos conocimientos y un proceso de cambio social. Se dice que es un encuentro entre una intención de investigación (de los investigadores) y una voluntad de cambio (de los actores y de los investigadores).

### *Como*

La investigación-acción (I-A) supone la asociación de los actores locales a todas las fases del proceso desde:

- a) la gestión o el pilotaje del proceso,
- b) la definición de un objetivo común (con los investigadores),
- c) la elaboración y explicitación/apropiación de una metodología compartida (entre investigadores y actores),
- d) la socialización regular de los resultados entre investigadores y actores de manera a proporcionar ajustes o reorientaciones durante el proceso:
- e) la evaluación del proceso y la decisión de salida de los investigadores;

### *Por quien*

La I-A es realizada de manera co-construida y conjunta por investigadores comprometidos y actores locales responsables de un proceso de cambio. Para garantizar el dialogo permanente entre investigadores y actores y una comprensión mutua de las necesidades y condiciones de cambio, tanto como de la producción de conocimiento y de su metodología, la I-A necesita un esfuerzo continuo de reducción de la asimetría entre las dos categorías, específicamente, se tratando de actores rurales marginalizados, pobres o poco escolarizados. Por lo tanto exige un trabajo constante de capacitación y de fortalecimiento de las capacidades de los actores, de compromiso social de los investigadores y es extremadamente exigente en tiempo y en recursos humanos.

## **Cuando**

La I-A no se improvisa ni se decreta. Se construye desde la fase de preparación y decisión del proyecto, hasta la ultima fase de evaluación. Idealmente, el proceso de I-A debe iniciar antes de la formulación del proyecto (definición de un objetivo común) y la elaboración (compartida) de la metodología;

### **3. Que metodología para la tarea 3 de EcoAdapt?**

El proyecto Eco-Adapt ya tiene definido sus objetivos, sus etapas y sus principales métodos a partir de una concertación entre los investigadores y los intervinientes de las ONG locales.

Por lo tanto seria difícil, artificial y complejo pretender movilizar un enfoque científico de investigación-acción.

El objetivo de disponer de una mirada reflexiva sobre los métodos de intervención del proyecto y su aprensión por los actores locales puede ser realizado a partir de un proceso de observación participante bien encuadrado.

Para garantizar tanto elementos de evaluación en camino, de calidad del proceso participativo como de ética en la postura de las intervenciones, este enfoque de observación participante puede se inspirar en algunos principios metodológicos de la investigación-acción, sin pretender aplicar el conjunto del corpus canónico de la I-A

#### **Condiciones requeridas**

- precisar y definir el objetivo común entre actores locales, agentes de las ONG y investigadores
- identificar precisamente los métodos, las herramientas y los momentos claves que convendría acompañar y avaliar mediante O-P
- verificar la adecuación entre los objetivos y los recursos
  - o identificación y disponibilidad en cada sitio del proyecto del o de los investigadores o agentes responsables del trabajo de O-P
  - o disponibilidad y oportunidad para capacitar esos agentes a un enfoque común, in vivo y in situ, a partir de la observación de un acontecimiento o momento colectivo llave
  - o disponibilidad de recursos financieros y materiales para propiciar la aplicación del proceso de O-P en los momentos o acontecimientos llaves del proyecto y para su restitución/socialización en tiempo útil



- disponibilidad de recursos humanos y financieros para asegurar la supervisión a distancia e esencialmente in situ del trabajo de O-P

## Recomendaciones

- discutir de las condiciones y exigencias generales del enfoque O-P en el taller de Santa Cruz para programar un calendario factible y buscar los recursos humanos adecuados en cada sitio del proyecto
- identificar y seleccionar “investigadores” y “facilitadores” competentes y adecuados a las especificidades de cada sitio del proyecto (con entrevistas in vivo y por skype)
- después de confirmar su disponibilidad para las fases imperativas de O-P y de su restitución a lo largo del proyecto, programar la capacitación en los tres sitios
- preparar la capacitación a distancia con lecturas y documentación
- realizar la capacitación en cada sitio in situ y en condición real (coincidiendo con una cena colectiva o un acontecimiento llave)
- en función de la realización de los pasos anteriores decidir
  - si la O-P se aplica como previsto a las tareas 3 y 4
  - si las condiciones están reunidas para aplicar la los trabajos de las tareas 1 e 2

## Anexo

### 1. Observación participante

La **observación participante** es una técnica de observación utilizada en las ciencias sociales en donde el investigador comparte con los investigados su contexto, experiencia y vida cotidiana, para conocer directamente toda la información que poseen los sujetos de estudio sobre su propia realidad, o sea, conocer la vida cotidiana de un grupo desde el interior del mismo.

Uno de los principales aspectos que debe vencer el investigador en la observación es el proceso de socialización con el grupo investigado para que sea aceptado como parte de el, y a la vez, definir claramente dónde, cómo y qué debe observar y escuchar.

Durante el proceso de investigación, para recolectar la información, el investigador debe seleccionar el conjunto de informantes, a los cuales además de observar e interactuar con ellos, puede utilizar técnicas como la entrevista, la encuesta, la revisión de documentos y el diario de campo o cuaderno de notas en el cual se escribe las impresiones de lo vivido y observado, para organizarlas posteriormente.

Esta metodología en su forma más radical es observar un grupo social desde dentro hasta 'verse como uno de ellos' en su ambiente natural; por ejemplo, el barrio en la esquina de reuniones (Whyte); preservando la objetividad con la subjetividad (balance), con el riesgo de identificarse como uno de ellos, sino colocarse en el punto de vista de un contexto teórico. Es una práctica desde la 'Sociología del conocimiento', como una observación pausada para identificar los elementos de un hecho social. Es el punto de vista del realismo en la 'Filosofía de la ciencia', para hallar la verosimilitud de lo real de forma empírica, que no es precisamente la verdad moral. Los conceptos a captar son la acción social por la interacción de los sujetos y el contenido de sus comunicaciones, desde el interaccionismo simbólico. Alejandro Carrera en 'Realismo social' establece sus propiedades desde la filosofía analítica:





- El mundo es independiente de su percepción o conocimiento
- Su conocimiento se desarrolla desde un marco conceptual.
- En ese mundo se producen reformas continuas.
- Esas realidades están estratificadas o agrupadas.
- Dependen además de los conceptos de los agentes.
- El mundo real son prácticas sociales.
- Su postura ante él debe ser crítica.

Con estos postulados y sus métodos particulares: entrevistas informales, observación directa, participación en la vida del grupo, análisis de discusiones colectivas, documentos personales, historias de vida y otros, en un trabajo de campo para subculturas —grupos distintos—, principalmente con dimensiones cualitativas (dicotomizado: sí o no) de tipo transversal, con un modelo de tipo etnográfico, que clasifica los eventos, pero no los mide, propiamente. Similar tema se halla en el Realismo literario contemporáneo, cuando el autor convive en inmersión total en el mundo del cual quiere reunir vivencias para sus personajes con la adopción de un rol. La Acción participante es la segunda etapa del método, que fue desarrollado por Orlando Fals Borda como metodología del Desarrollo.

La observación participante o participativa, es una metodología de las Ciencias Sociales, que culmina como acción participativa, haciéndola una de las técnicas más completa, pues además de realizar un proceso de observación, elabora propuestas y soluciones. Aún más elaborada está en la descripción densa

## 2. Investigación-acción

El término 'investigación-acción' fue propuesto por primera vez en 1946 por el psicólogo social Kurt Lewin. Esta forma de indagación fue puesta a prueba en diversos contextos como ser la igualación de oportunidades para obtener empleo, la causa y curación de perjuicios en los niños, la socialización de las bandas callejeras y el mejoramiento en la formación de jóvenes líderes en la Norteamérica de postguerra. La investigación-acción es una forma de indagación introspectiva colectiva emprendida por participantes en situaciones sociales con objeto de mejorar la racionalidad y la justicia de sus prácticas sociales o educativas, así como su comprensión de esas prácticas y de las situaciones en que éstas tienen lugar. Se trata de una forma de investigación para enlazar el enfoque experimental de la ciencia social con programas de acción social que respondan a los problemas sociales principales. Dado que los problemas sociales emergen de lo habitual, la investigación-acción inicia el cuestionamiento del fenómeno desde lo habitual, transitando sistemáticamente, hasta lo filosófico. Mediante la investigación-acción se pretende tratar de forma simultánea conocimientos y cambios sociales, de manera que se unan la teoría y la práctica.

El concepto tradicional de investigación-acción proviene del modelo Lewin de las tres etapas del cambio social: descongelamiento, movimiento, recongelamiento. El proceso consiste en:

1. Insatisfacción con el actual estado de cosas.
2. Identificación de un área problemática;
3. Identificación de un problema específico a ser resuelto mediante la acción;
4. Formulación de varias hipótesis;
5. Selección de una hipótesis;
6. Ejecución de la acción para comprobar la hipótesis
7. Evaluación de los efectos de la acción
8. Generalizaciones.

Lewin esencialmente sugería que las tres características más importantes de la investigación acción moderna eran: su carácter participativo, su impulso democrático y su contribución simultánea al conocimiento en las ciencias sociales.

### **Investigación participativa**

Es una metodología que se ubica en el paradigma crítico que, a diferencia del positivista o interpretativo requiere de la participación de los afectados por la preocupación temática estudiada. De este modo, los actores implicados se convierten en los protagonistas del proceso de construcción del conocimiento e intervención sobre la realidad. Las ideas cruciales en la obra de Lewin fueron las de decisión de grupo y compromiso con la mejora. El rasgo distintivo que adjudica este autor a la investigación-acción es que aquellas personas que están afectadas por cambios planificados tienen una responsabilidad primaria en cuanto a decidir acerca de la orientación de una acción críticamente informada que parece susceptible de conducir a una mejora.

### **Preocupación temática**

Define el área sustantiva en la que el grupo decide centrar su estrategia de mejora, o sea que se refiere a la formulación de la naturaleza problemática de una determinada preocupación educativa. En el curso del proceso es habitual descubrir que la cuestión, preocupación o problema práctico que adquiere la forma de una preocupación temática compartida va cambiando a medida que se describe con mayor precisión y que la estrategia de acción provoca efectos. Esa articulación de la preocupación temática dotará al grupo de mayor cohesión.

## Referencias

Atweh, B., Kemmis, S. and Weeks, P. (eds.) (1998) *Action Research in Practice: Partnership for Social Justice in Education*, London: Routledge.

Burns, D. 2007. *Systemic Action Research: A strategy for whole system change*. Bristol: Policy Press.

Carson, T. R. and Sumara, D. J. (ed.) (1997) *Action Research as a Living Practice*, New York: Peter Lang.

Fals Borda, O. 1985. *Conocimiento y poder popular*. Bogotá. Siglo XXI-Punta de Lanza.

Fals Borda, O. 1987. *Investigación Participativa*. Montevideo. [Ediciones de la Banda Oriental](#). pág. 126.

Freire, Paulo: *Investigación y metodología del tema generador*. Torres, Novoa Carlos; *La praxis educativa de Paulo Freire*: 139-140.

Lewin, Kurt 1946: "Action research and minority problems"; *Journal of Social Issues* 2 (4): 34-46.

Liu, M. (1997) *Fondements et pratiques de la Recherche-Action*. Paris : L'Harmattan

Wenger, E. (1998), *Communities of practice – Learning, meaning and identity*. Cambridge MA : Cambridge university Press.

Whyte, W. F. (ed.) (1991) *Participatory Action Research*, Newbury Park: Sage. 247 p



Proyecto	EcoAdapt
Autor	Eric Sabourin
Colaborador	
Revisado por	EcoAdapt
Fecha	01-05-2012
Work Package	2
Nombre del archivo	Nota metodologica
Nivel de Difusión	PP